



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

MB122

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Shipping information

Delivery note number/date 80002647 / 2020.08.14
Order number./date 30000029 /2020.01.06
Customer number 482

Q10 24337

Conditions

Shipping standard
Delivery SZO Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 3.731 KG
Net weight 3.388 KG
Palette 7

180271750
5010581453

Shipping details

5500043380

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 diferencial FG ASSY NEW Shaft TBA-501722/35 TBA-500246/7 TBA-500247/7 Sarzs: 7679,7680,7681,7682,7683,7684,7685,	840 PC	3.731 KG

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 7
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24/08/2020
Firma:

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cégl.szám: 07-09-007849
T

Vendor



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSI

RAKTÁR

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

Shipping information

Delivery note number/date 80002647 / 2020.08.14
Order number./date 30000029 /2020.01.06
Customer number 482

Conditions

Shipping standard
Delivery SZO Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 3.731 KG
Net weight 3.388 KG
Palette 7

Shipping details

5500043380

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft TBA-501722/35 TBA-500246/7 TBA-500247/7 Sarzs: 7679,7680,7681,7682,7683,7684,7685,	840 PC	3.731 KG

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
Adószám: 11979463-2-07
Cégl.szám: 07-09-007849
T

Vendor

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó teljesíti saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF			Példány 6/6 N° 2020/08064			
Musashi Hungary Ipari Kft Magyar Köztársaság HU-2451 Ercsi Ercsény u 1			A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)						
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)						
Magna PT Spa Italy I-70026 Modugno Via del Ciclamini 4			Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71334 Ludwigsburg-Yammerfeld						
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)						
helység / place / Ort Ercsi ország / country / Land HU Magyar Köztársaság									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer						
helység / place / Ort Modugno ország / country / Land IT Olasz Köztársaság időpont / date / Datum 2020-08-14									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente									
Delivery note: 80002647 Ekaer nr: E20081444325AF2									
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat Volume Umfang		
		7	Colli	DCT300 (TBA500246 47/7 TBA501722/35)		3 731			
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe			ADR			sum: 3 731			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender	Pénznem Currency Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung									
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen				20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen					
bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in				2020-08-14 am 20 on		24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:			Kelet: Date on 20..... Datum am
Ercsi									
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		25 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
Musashi Hungary Ipari Kft Adószám: 07-09207849		Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71334 Ludwigsburg-Yammerfeld		Magna PT Spa Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast							
	LBSC2090								

veszélyes áruként az esetleges bizonyítványokon kívüli a rovat utolsó sorába beírni az országot, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

24 AGO 2020
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"